



Mariä Himmelfahrt  
**Atting**

# Pfarrbrief

**7/2020**

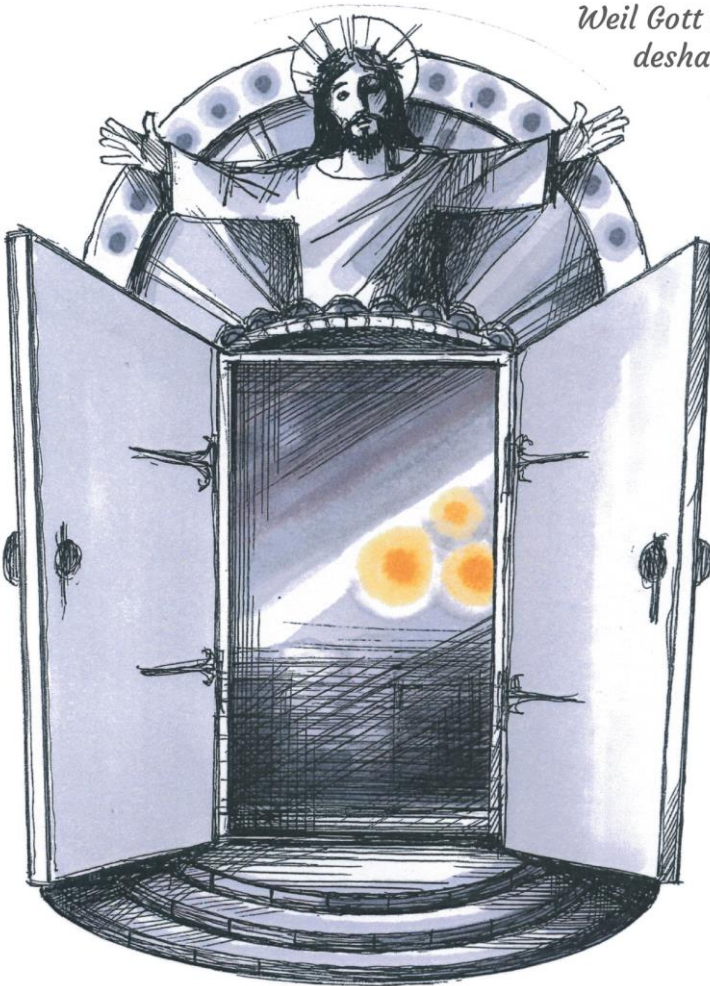
9. Mai bis 1. Juni



Verklärung Christi  
**Rain**

Karl Knospe

*Weil Gott in uns wohnt,  
deshalb werden wir  
einander zum  
Haus Gottes.*



**5. Sonntag der Osterzeit**

10. Mai 2020

# Wir feiern wieder **GEMEINSAM** Gottesdienst!!

**Die Freude ist groß:** wir dürfen wieder gemeinsam Gottesdienst feiern.

Allerdings ist ein umfangreiches Schutzkonzept erforderlich.

Pfarrer Peter Häusler hat sich mit Vertretern der Pfarrgemeinde Atting/Rain beraten und nachstehendes Konzept gemeinsam erarbeitet.

Am **Samstag, 9. Mai, wird um 18.30 Uhr in Atting** und am **Sonntag, 10. Mai, um 9.30 Uhr in Rain** der erste „öffentliche Gottesdienst“ während der Corona-Pandemie gefeiert werden.



**Ab der kommenden Woche** werden dann auch die **Werktags-Gottesdienste in Atting** jeweils **dienstags um 18.30 Uhr** und **freitags um 8.00 Uhr**, sowie **mittwochs um 18.30 Uhr in Rain** stattfinden.

Die **Maiandachten** werden am **Sonntagabend in Atting** und am **Dienstagabend in Rain** gebetet (jeweils um 18.30 Uhr).

**Aufgrund der engen Platzverhältnisse** (es muss nach allen Seiten ein Mindestabstand von 2 Meter eingehalten werden) **sind weder Maiandachten noch Gottesdienste zu den Bittgängen in Rinkam und Wiesendorf** möglich.

Nähere Informationen zu den Gottesdiensten und Maiandachten entnehmen Sie bitte der Gottesdienstordnung auf den folgenden Seiten.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für den Gottesdienstbesuch in Atting und Rain:

## **Wir feiern wieder **GEMEINSAM** Gottesdienst –**

*Staatliche und diözesane Vorgaben machen verschiedene Regelungen notwendig, die Sie bitte im Interesse aller Mitfeiernden beachten müssen, da ansonsten keine gemeinsame Messfeier möglich ist!*

1. Sowohl in der Pfarrkirche Atting, als auch in der Kirche Rain können jeweils rund 70 Personen pro Gottesdienst teilnehmen. Eine Anmeldung ist (zumindest vorerst) nicht nötig. Für einen geregelten Einlass sorgen ehrenamtliche Ordner, deren Weisungen zu folgen ist.
2. Der Einlass beginnt jeweils 20 Minuten vor der Messfeier. Mit Beginn der Messe ist kein Einlass mehr möglich.

3. Bitte tragen Sie beim Eintritt in die Kirche und während des Gottesdienstes eine Maske oder ein Tuch, das Mund und Nase bedeckt. Diese Maske darf nur zum Kommunionempfang abgenommen werden.
4. Der Einlass erfolgt in Atting beim Eingang auf der Seite der Seelenkapelle, in Rain bei der rechten Kirchentüre (Seite der Sakristei). Hier stehen auch Desinfektionsmittel bereit.
5. Um den gebotenen Mindestabstand von 2 Metern einhalten zu können, dürfen Sie in Atting nur an den grün-markierten Plätzen sitzen. Wohngemeinschaften wie Ehepaare, Familien etc. dürfen selbstverständlich zusammen sitzen. Für sie wurden in Atting die Plätze jeweils neben den grünen Markierungen zusätzlich gelb markiert. Die Sitzplätze sollen in Atting und Rain von vorne her aufgefüllt werden. In der Kirche Rain können alle gekennzeichneten Stühle im Kirchenraum besetzt werden.
6. Der Volksgesang wird reduziert und es stehen dafür Liederzettel zur Verfügung, die Sie nach dem Gottesdienst mit nach Hause nehmen und bitte beim nächsten Gottesdienst wieder mitbringen sollen. Das Gotteslob musste aufgrund der Vorschriften aus den Kirchen weggeräumt werden.
7. Bitte beachten Sie beim Kommunionempfang den Sicherheitsabstand und befolgen Sie die Hinweise von Pfarrer Peter Häusler, sowie der Hilfestellung durch die Ordner. Es ist ausschließlich Handkommunion erlaubt (keine Mundkommunion).
8. Es werden keine Kollekten-Körbchen umhergereicht. Bei den Ausgängen stehen Körbchen, in die Sie beim Verlassen des Gotteshauses Ihr Opfer legen können. Jetzt schon herzlichen Dank dafür.
9. Als Ausgang können in beiden Kirchen auch die linken Türen benutzt werden. Nach Ende der Messfeier wird die Kirche in Atting und Rain jeweils über den linken oder rechten Hauptausgang verlassen; beginnend bei der letzten Bankreihe in Atting/der letzten Stuhlreihe in Rain unter der Wahrung des Sicherheitsabstandes von 2 Meter. Bilden Sie bitte keine Gruppen, sondern verlassen Sie bitte zügig das Kirchengelände.
10. Nicht zugelassen werden können Personen mit unspezifischen Allgemeinsymptomen, Fieber oder Atemwegsproblemen, wenn sie sich infiziert haben, unter Quarantäne gestellt sind oder in den letzten 14 Tagen Kontakt zu einem bestätigten Covid-19-Erkrankten gehabt haben.

*Wir bitten um Ihr Verständnis für alle diese unangenehmen Vorschriften. Aber sie sind die Voraussetzung, dass wir zumindest mit diesen Einschränkungen wieder zur Gottesdienstfeier zusammenkommen können. Diese Vorschriften haben in dieser schwierigen Zeit der Corona-Pandemie auch ihren Sinn. Ohne sie würden wir ein Ansteigen der Infektionsraten riskieren. Das können wir als Christen nicht wollen.*

# Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

**Samstag,**  
9. Mai

*Sel. Maria Theresia von  
Jesu Gerhardinger*

18.30 Atting

Hl. Messe:  
Anna Häusler f. + Ehemann  
Xaver  
Fam. Jehl f. + Angehörige  
Barbara Häusler f. + Tante und  
Taufpatin Resi Seranski

**5. Sonntag der  
Osterzeit**

10. Mai

**L1:** Apg 6,1-7  
**L2:** 1 Petr 2,4-9  
**Ev:** Joh 14,1-12

**Muttertag**

18.30 Atting

Maiandacht

9.30 Rain



Hl. Messe:  
Johann Wegerer f. + Ehefrau  
Fam. Schütz f. + Angehörige  
Marion Haimerl f. + Vater und +  
Oma zum 30. Todestag

**Dienstag,**  
12. Mai

*Hl. Nereus  
Hl. Achilleus  
Hl. Pankratius*

*Gedenktag der Verstorbenen - Mai 2015-2019  
**Anna Blümel, Emilia und Larissa Buchner,  
Martha Unzeitig, Franz Kieninger,  
Hildegard Lang, Rosa Hilmer***

18.30 Atting

Hl. Messe:  
Anna Meier f. + Eltern und  
Schwiegereltern  
Erna Speiseder f. + Verwandt-  
schaft

18.30 Rain

Maiandacht

**Mittwoch,**  
13. Mai

**Gedenktag  
Unserer Lieben Frau  
von Fatima**

*Gedenktag der Verstorbenen - Mai 2015-2019  
**Franz Beck, Erich Jung***

18.30 Rain

Hl. Messe:  
Berta und Georg Hecht f. + Eltern  
und Bruder Bernhard

## Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

**Freitag,**  
15. Mai

7.30 Atting

Rosenkranz

8.00 Atting

Hl. Messe:

Elisabeth Wimmer f. +  
Freundinnen

Barbara Häusler f. + Tante und  
Firmpatin Maria Weinholzner  
Elisabeth Hiendlmeier f. +  
Ehemann Hugo

**Samstag,**  
16. Mai

*Hl. Johannes Nepomuk*

17.00 Atting

Rosenkranz

18.30 Rain

Hl. Messe:

Fam. Lorbert f. beiders. + Eltern  
Anita Beck mit Geschwister f. +  
Mama

Fam. Rudolf und Franz  
Schröttinger f. + Mutter und Oma  
Erna Schröttinger  
Monika Kirchbuchner f. +  
Andreas Weber

**6. Sonntag der**  
**Osterzeit**

17. Mai

**L1:** Apg 8,5-8.14-17

**L2:** 1 Petr 3,15-18

**Ev:** Joh 14,15-21

9.30 Atting

Hl. Messe:

Christian Kammermeier f. + Vater  
zum Geburtstag

Fam. Reiner f. + Ehemann und  
Vater Franz Reiner

Kinder und Enkelkinder f. + Ida  
Hasenecker

Helene Hilmer f. + Eltern und  
Geschwister

Fam. Lothar Biendl sen. f. beiders.  
+ Verwandtschaft und Gisi Müller

18.30 Atting

Maiandacht

**Dienstag,**  
19. Mai

18.30 Atting

Hl. Messe:

Helene Hilmer f. + Schwester Rita  
Rothmeier

Christian Kammermeier f. +  
Mutter

Erna Speiseder f. + Eltern

18.30 Rain

Maiandacht

## Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

<p><b>Mittwoch,</b> 20. Mai</p> <p><i>Hl. Bernhardin von Siena</i></p>	<p>18.30 Rain</p>	<p>Vorabendmesse zu <b>Christi Himmelfahrt:</b> Christa Ernst f. + Eltern und Großeltern Anneliese Kellermeier f. + Bruder Urban Norbert</p>
<p><b>Donnerstag</b> 21. Mai</p> <p><i>Christi Himmelfahrt</i></p>	<p>9.30 Atting</p>	<p>Hl. Messe: Elisabeth Hiendlmeier f. + Ehemann und Angehörige Fam. Irmgard Stegbauer f. + Vater und Opa Fam. Rödl f. + Eltern u. Geschw.</p>
<p><b>Freitag,</b> 22. Mai</p> <p><i>Hl. Rita von Cascia</i></p>	<p>7.30 Atting 8.00 Atting</p>	<p>Rosenkranz Hl. Messe: Anna Häusler f. + Schwester Resi</p>
<p><b>Samstag,</b> 23. Mai</p>	<p>18.30 Rain</p>	<p>Hl. Messe: Christa und Günter Zankl f. beiderseits + Eltern Johann Wegerer f. + Schwiegertochter Waltraud</p>
<p><b>7. Sonntag der Osterzeit</b> 24. Mai</p> <p><i>L1: Apg 1,12-14</i> <i>L2: 1 Petr 4,13-16</i> <i>Ev: Joh 17,1-11a</i></p>	<p>9.30 Atting  18.30 Atting</p>	<p>Hl. Messe: Fam. Heinrich Hilmer f. + Eltern Marile und Johann Fam. Ebner f. + Nachbarn Pleischl, Gregor und Gietl Fam. Wild f. + Brigitte Wild Maiandacht</p>
<p><b>Dienstag,</b> 26. Mai</p> <p><i>Hl. Philipp Neri</i></p>	<p>18.30 Atting  18.30 Rain</p>	<p>Hl. Messe: Josefa Koller f. + Ehemann u. Vater Erna Maier mit Geschwistern f. + Mutter zum Sterbetag Maria Hiendlmeier f. + Ehemann Heinrich und + Eltern Anna und Alfons Urban Maiandacht</p>

# Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

**Mittwoch,**  
27. Mai

18.30 Rain Hl. Messe

**Freitag,**  
29. Mai

7.30 Atting  
8.00 Atting

Rosenkranz  
Hl. Messe:  
Fam. Pleischl f. + Angehörige  
Fam. Jehl f. + Angehörige

*Hl. Paul VI.*

19.00 Rain Taizé-Gebet (Nacht der Lichter)

**Samstag,**  
30. Mai

18.30 Atting

Hl. Messe:  
Anna Neubert f. + Ehemann  
Johann zum Geburtstag  
Fam. Josef Huber f. + Angehörige  
Fam. Rudolf Singer f. beiderseits  
+ Eltern

*Kollekte für Renovabis in allen Gottesdiensten zum Pfingstsonntag*

**Pfingstsonntag**  
31. Mai

9.30 Rain

Hl. Messe:  
Fam. Laußer nach Meinung  
Fam. Lorbert f. + Schwester  
Marianne  
Johanna Schmidt mit Familie f. +  
Vater Otto Prasch

**L1:** Apg 2,1-11

**L2:** 1 Kor 12,3b-7.12-13

**Ev:** Joh 20,19-23

**Pfingstmontag**  
1. Juni

9.30 Atting

Hl. Messe:  
Angelina Singer f. + Geschwister  
und Schwager  
Elisabeth Wimmer f. +  
Schwestern Marianne und Inge

**L1:** Apg 10,34-35.42-48a

**L2:** Eph 4,1b-6

**Ev:** Joh 15,26-16,3.12-15

8.00 Rain

Hl. Messe:  
Christa Ernst mit Kindern f. +  
Ehemann und Vater

## **Bitte beachten:**

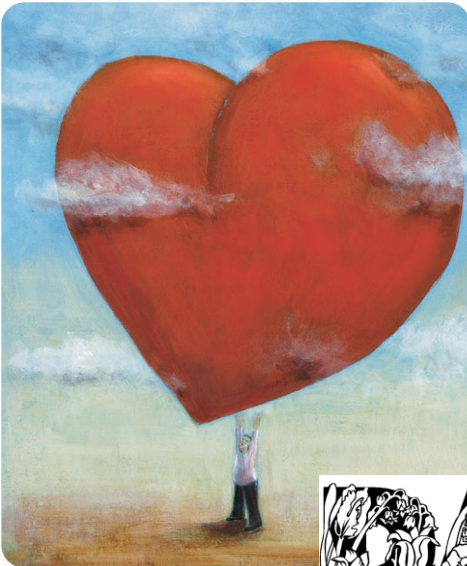
Der nächste Pfarrbrief erscheint am **Donnerstag, 28. Mai** (für 30. Mai bis 21. Juni).  
Redaktionsschluss hierfür ist am Dienstag, 26. Mai!

Mitteilungen und Infos, die im Pfarrbrief erscheinen sollen, bitte per Mail an:

**info.pfarrei.ating@gmail.com**

# Dankschreiben an alle Mütter

**Ein Danke sagen wir allen Müttern,**  
vor allem jenen, deren Kinder noch kein Danke sagen können.  
Jenen Müttern sagen wir ein Danke, die es nicht mehr hören,  
weil ihre Kinder schon tot sind.  
Jenen Frauen sagen wir Danke, die sich auf ihr Kind einlassen,  
auch wenn sie nicht wissen,  
wie sie das Leben mit ihm meistern sollen.



**Herzliche Grüße und Gottes Segen,  
sowie allen Mamas, Omas und Uromas  
einen schönen Muttertag  
und natürlich auch allen Papas, Opas und  
Uropas einen tollen Vatertag!**

Euer Pfarrer

*Peter Häusel, Th.*



# Rund um unsere Pfarrgemeinde

## Atting/Rain

### Öffnungszeiten Pfarrbüro

→ **Atting-Mariä Himmelfahrt, Tel. 09429/902080**

*Mittwoch:* 17.00 bis 18.00 Uhr (Fr. Stegbauer)

*Freitag:* 09.00 bis 10.00 Uhr (Fr. Stegbauer)

→ **Rain-Verklärung Christi, Tel. 09429/902070**

*Mittwoch:* 17.00 bis 19.00 Uhr (Fr. Wagenpfeil)



Das **Pfarrbüro in Atting und Rain** ist **ab Mittwoch, 13. Mai**, wieder für den Parteiverkehr **geöffnet**, aber der Zutritt ist **NUR** unter Einhaltung der derzeit geltenden Hygienevorschriften - Mund-Nasen-Schutz und Einhaltung eines Sicherheitsabstands von 1,50m - möglich!

---

### **Kuvert für Stipendien (Hl. Messe)**

Um Ihnen die **Bestellung einer Mess-Intention** zu erleichtern, liegen ab sofort entsprechende Kuverts und Formulare in beiden Kirchen auf. Auf den Kuverts tragen Sie bitte alle notwendigen Daten ein und geben diese dann in der Sakristei bzw. im Pfarrbüro ab. Die Formulare können Sie verwenden, wenn Sie mehr als 1 Messe bestellen möchten – bitte einfach mit ins Kuvert legen; ebenso den Betrag von 5 € (Stipendium) pro Messe.

*Sie dürfen natürlich gerne auch weiterhin im Pfarrbüro eine Hl. Messe bestellen!*

---

### **Taizé-Gebet in Rain**

Am **Freitag, 29. Mai** ist es soweit - wir dürfen wieder die Lieder aus Taizé in der Rainer Kirche erklingen lassen.

Das Gebet beginnt wie immer um 19.00 Uhr. Die Kirche wird dazu wieder eigens dekoriert im Stil der Bruderschaft von Taizé.

Das Gebet findet unter den vorgeschriebenen Hygiene- und Abstandsvorschriften statt. Wegen der Corona-Krise verzichten wir diesmal noch auf das Treffen hinterher im Pfarrsaal. Trotzdem ergeht herzliche Einladung an alt und besonders an jung.

Nehmen Sie sich etwas Zeit zur persönlichen Aussprache mit unserem auferstandenen Herrn.

---

### **Frauenstammtisch Atting:**

Leider müssen unsere Stammtische aus gegebenem Anlass die nächsten Monate noch entfallen!

Der diesjährige Sommerausflug, geplant für 2. Juli, wird voraussichtlich auf den 17. September verschoben. Die Anmeldungen bleiben vorerst erhalten. Wer stornieren möchte, kann sich die Zahlung abholen.

*Alles Gute und viele Grüße Loni und Ulrike*

*Jesus geht zu  
seinem Vater  
zurück. Doch er  
lässt uns nie als  
Waisen zurück.  
Er ist in seinem  
Geist bei uns.  
Wir sind bei ihm  
geborgen, wie er  
beim Vater  
geborgen ist.*



**Kath. Pfarramt  
Mariä Himmelfahrt**

**Hauptstr. 33, 94348 Atting**

Tel. 09429/902080

Fax 09429/902081

email: [kath.pfarramt.atting@t-online.de](mailto:kath.pfarramt.atting@t-online.de)

**Expositor**

**Verklärung Christi**

**Kirchstr. 2, 94369 Rain**

Tel. 09429/902070

Fax 09429/902071

email: [expositor-rain@t-online.de](mailto:expositor-rain@t-online.de)

**Facebook:** Pfarrgemeinde Atting/Rain

**Homepage:** [www.pfarrei-ating.de](http://www.pfarrei-ating.de)

**Pfarrer**

*Peter Häusler*

Tel. 09429/902080

email: [peterhaeusler@t-online.de](mailto:peterhaeusler@t-online.de)

*Sprechzeiten:*  
nach Vereinbarung

**Gemeindereferentin**

*Monika Kirchbuchner*

Tel. 01575/2613128

email: [mo.kirchbuchner@gmail.com](mailto:mo.kirchbuchner@gmail.com)

*Sprechzeiten in Rain:*  
nach Vereinbarung

# Gesichtsmasken in der Pfarrkirche Atting

Erlös für die Kinder von Ghana



## Unterstützung für unsere Mitmenschen in Ghana!

Ab kommendem Montag gilt in ganz Bayern in Geschäften und im Nahverkehr eine Maskenpflicht für alle Erwachsenen und für Kinder ab dem 6. Geburtstag.

Viele Leute haben sich schon eingedeckt mit Mundschutzmasken aus der Apotheke oder auch mit selbstgenähten Gesichtsmasken.

Wer noch keine hat, ist herzlich eingeladen, die Projekte vom Verein Ghana-Hilfe Pfarrer Renner e.V. zu unterstützen.

Nach dem Motto **“andere schützen – sich selber schützen – und dabei auch noch Gutes tun”** bietet der Verein in einer Holzbox in der **Pfarrkirche Atting** (bei der Mariennische zum Kerzenanzünden) eine Auswahl von selbstgenähten Gesichtsmasken für Kinder und Erwachsene an.



Vereinsmitglieder haben ihre Näh-Talente genutzt und bunte Behelfsmundschutzmasken angefertigt und spendiert.

Eine Spende von 5,-- Euro in die aufgestellte Spendenbox

wäre der Wunsch der fleißigen Näherinnen. Der Betrag geht zu 100% an das Schulzentrum von Pfarrer Renner, zu den Kindern, die im Moment eine besonders schwere Zeit durchmachen... denn auch in Ghana sind die Schulen und Kindergärten geschlossen – zu Hause fehlt aber derzeit fast überall das Geld für die Ernährung der Familie, da durch die intensive Corona-Virus-Prohylaxe die Bevölkerung sehr in den Verkaufs- und Einkaufsmöglichkeiten von Lebensmitteln eingeschränkt ist.

Die Kinder warten sehnsüchtig darauf, an das Schulzentrum von Pfarrer Josef Renner zurückkehren zu können. 700 hungrige Mägen freuen sich dann auf genügend Essen! Der Verkauf von einer Gesichtsmaske macht mindestens 10 Kinder satt!

Wir sind sehr dankbar für jede Unterstützung.

Herzlichen  
Danke!

**Irmgard Hilmer**

Vorsitzende Ghana-Hilfe Pfarrer Renner e.V.



Gesichtsmasken

zugunsten  
der  
Kinder von  
Ghana

100%  
SPENDE



Mit 5 € sind sie dabei!



Worte sind Schall  
und Rauch, heißt es.  
Was wird nicht  
alles getwittert  
und gepostet.  
Was ist ein Wort  
noch wert?  
Alles – so sollte es sein.  
Sagt Gott in seinen Worten.  
Dein Ja sei ein Ja,  
dein Nein ein Nein.  
Alles – denn Gottes Wort  
ist alles wert.  
In seinem Wort ist er gegenwärtig.  
Sein Wort gibt Halt.  
An ihm möchte ich festhalten.  
Dass auch meine Worte Halt geben können.